1.	Record Nr.	UNINA9910827908003321
	Autore	Bistue Belen
	Titolo	Collaborative translation and multi-version texts in early modern Europe / / Belen Bistue
	Pubbl/distr/stampa	Burlington, VT : , : Ashgate, , [2013] ©2013
	ISBN	1-315-57266-4 1-317-16435-0 1-317-16434-2 1-4724-1159-5
	Descrizione fisica	1 online resource (196 p.)
	Collana	Transculturalisms, 1400-1700
	Disciplina	418/.02094
	Soggetti	European literature - Renaissance, 1450-1600 - Criticism, Textual Translating and interpreting - Europe Intercultural communication - Europe European literature - Translations - History and criticism
	Lingua di pubblicazione	Inglese
	Formato	Materiale a stampa
	Livello bibliografico	Monografia
	Note generali	Description based upon print version of record.
	Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
	Nota di contenuto	Introduction: Collaborative practices, multi-version texts, and the difficulty of thinking translation -- Res difficilis -- Unthinkable practices -- Unthinkable texts -- Translation as discredited text-model in early modern fiction -- Epilogue: Imagining translation in early modern Europe.
	Sommario/riassunto	Focusing on team translation and the production of multilingual editions, and on the difficulties these techniques created for Renaissance translation theory, this book interrogates textual practices that were widespread in medieval and Renaissance Europe but have been excluded from translation and literary history. Comparing actual translation texts and strategies with the forceful theoretical demands for unity that characterize the reflections of early modern translators, the author challenges assumptions frequently made in translation and literary analysis.